

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ سِتُّ وَعِشْرُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَيْكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۚ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۚ عَامِلَةٌ  
 نَاصِبَةٌ ۚ تَصَلِي نَارًا حَامِيَةً ۚ تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ أَنِيَّةٍ ۚ لَيْسَ لَهُمْ  
 طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ۚ لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۚ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ  
 نَاعِمَةٌ ۚ لَسَعِيَهَا رَاضِيَةٌ ۚ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۚ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لِأَغْيَةٍ ۚ

- 1 غَشِيَةٌ
- svenimento
- 2 خَشَعٌ
- sottomettersi
- 3 صَلَّى
- arrostire
- 4 نَاصِبٌ
- ostile
- 5 حَمِيٌّ
- surriscaldamento
- 5 حَمِيَّةٌ
- zelo
- 6 أَنِيٌّ
- attuale
- 7 ضَرَاءٌ
- aversità
- 7 سَمْنٌ
- ingrassare
- 8 جُوعٌ
- patire la fame
- al loro gusto\*
- 9 سَعْيٌ
- sforzo
- 10 عَالٌ
- elevato
- 11 لَعْوٌ
- chiacchiere

da un lavoro saranno sottomessi in quel giorno dei volti che da avvenimento l'evento ottenuto che hai  
 per loro non vi è che danno immediatezza delle fonti da berranno zelante nel fuoco arrosteranno in ostilità  
 in quel giorno e dei volti con la fame si arricchiranno e non ingrasseranno non sia tranne che del cibo  
 parole sane in essi ascolteranno non elevati giardini nei soddisfazione per lo sforzo portato saranno in una delizia

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ﴿١٤﴾ فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ ﴿١٣﴾ وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ﴿١٤﴾  
 che danno brillantezza e delle coppe che da' elevazione una <sup>1</sup> in essi che scorrono <sup>2</sup> si sono <sup>3</sup> in essi  
 وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ﴿١٥﴾ وَزُرَابِيٌّ مَبْثُوثَةٌ ﴿١٦﴾ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ  
 le avversita' <sup>7</sup> verso <sup>8</sup> si fermano ad <sup>9</sup> e che non <sup>10</sup> saranno rilesate <sup>11</sup> e le <sup>12</sup> limitazioni <sup>13</sup> in purezza <sup>14</sup> e sofficie <sup>15</sup> adornamento  
 كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾ وَإِلَى الْجِبَالِ  
 le montagne <sup>16</sup> e fin verso <sup>17</sup> e' stato alzato <sup>18</sup> in che modo <sup>19</sup> il cielo <sup>20</sup> e fin verso <sup>21</sup> hanno origine <sup>22</sup> in che modo  
 كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾ فَذَكِّرْ إِنَّمَا  
 veramente <sup>23</sup> dai ricordo <sup>24</sup> e' stata spianata <sup>25</sup> in che modo <sup>26</sup> la terra <sup>27</sup> e fin verso <sup>28</sup> sono state <sup>29</sup> in che modo <sup>30</sup> installate  
 أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ﴿٢٢﴾ إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾ فَيُعَذِّبُهُ  
 fara' punizione <sup>31</sup> e rinnega <sup>32</sup> se ne <sup>33</sup> incarica <sup>34</sup> chi <sup>35</sup> tranne <sup>36</sup> circostanziale <sup>37</sup> su di loro <sup>38</sup> non sei <sup>39</sup> (e')chi da' ricordo <sup>40</sup> sei tu  
 اللَّهُ الْعَذَابُ الْأَكْبَرُ ﴿٢٤﴾ إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾  
 e' la numerazione loro <sup>41</sup> su di noi <sup>42</sup> a realta' <sup>43</sup> quindi <sup>44</sup> dovranno declinare <sup>45</sup> verso di noi <sup>46</sup> a realta' <sup>47</sup> superiore <sup>48</sup> con castigata <sup>49</sup> Allah

- 1 سَرَاءُ  
felicità'
- 2 ضَوْءٌ  
brillantezza
- 3 نُمْرُقٌ  
cuscino
- 3 نَمَقٌ  
adornare
- 4 صَافٌ  
puro
- 5 زُرْبٌ  
gabbia
- 6 أَبْتٌ  
rilevare
- 7 بَلَاءٌ  
contrarietà'
- 8 نَصَبٌ  
installare
- 9 سَطْحٌ  
spianare
- 10 إِطَارٌ  
circostanze
- 11 أَبِي  
declinare